

EVALUACION DE TRABAJO DE GRADO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
PROGRAMA: LINGÜISTICA Y LITERATURA.

ALUMNO(A): ALEJANDRA BELLO GUERRERO

NOTA DE ACEPTACION

Aprobado

Claribel's Fonseca M.
Presidente del Jurado (Asesor)

[Signature]
Jurado.

Yves Morino
Jurado.

Fecha: 12 Junio /98

**MANEJO DE LOS FACTORES LINGÜÍSTICOS EN LA PRODUCCIÓN
ESCRITA DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS**

**MANEJO DE LOS FACTORES LINGÜÍSTICOS EN LA PRODUCCIÓN ESCRITA
DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS**

ALEJANDRA BELLO GUERRERO

ASESORA :

CLARA INÉS FONSECA MENDOZA

DIRIGIDO A :

COMITÉ DE GRADO

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LINGÜÍSTICA Y LITERATURA**

1998

**MANEJO DE LOS FACTORES LINGÜÍSTICOS EN LA PRODUCCIÓN
ESCRITA DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS**

ALEJANDRA BELLO GUERRERO

ASESORA

CLARA INÉS FONSECA MENDOZA

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LINGÜÍSTICA Y LITERATURA**

1998

5

| | |
|--|--|
| UNIVERSIDAD DE COSTA RICA | |
| CENTRO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION | |
| FORMA DE ADQUISICION | |
| Compra _____ | Donación <input checked="" type="checkbox"/> _____ |
| Canje _____ | |
| Precio \$ _____ | |
| Proveedor <i>Asesoramiento de la Universidad S.A.</i> | |
| No. de Acceso <u>36013</u> | No. de ej. <u>1</u> |
| Fecha de ingreso: DD <u>09</u> MM <u>04</u> AA <u>99</u> | |

INTRODUCCION

En el entorno académico la producción escrita es uno de los modos de objetivar el saber. Los estudiantes escribimos para mostrar el grado de comprensión que se obtuvo acerca de un tema, la capacidad de relacionar el nuevo conocimiento con otros ya adquiridos y la posibilidad de recrear o aplicar lo aprendido en el análisis de un problema. Vista así, la escritura ayuda a nuestro proceso de autoafirmación personal y académica.

Tal vez el hecho de que nuestra cultura es preferentemente oral y que la escuela primaria y secundaria no nos han proporcionado destrezas adecuadas para la escritura, sea la causa de las dificultades que para escribir normalmente reconocemos tener los estudiantes. Esas dificultades pueden detectarse en los textos producidos en el aula; la propuesta de este trabajo, precisamente, es encontrar las deficiencias para que, a partir de ellas, se puedan proponer las soluciones. Sabemos que en la producción escrita intervienen factores derivados del autor del texto y las circunstancias de la emisión como por ejemplo, la tradición de lectura y la orientación del profesor; sin embargo, en la evaluación que proponemos sólo tuvimos en cuenta el manejo lingüístico.

Se evaluaron 7 ensayos escritos por sendos estudiantes quienes en el momento de la evaluación cursaban sexto semestre de lingüística y literatura; los artículos fueron resultados de una tarea académica.

Las producciones escritas se evaluaron a la luz de algunos criterios que pueden derivarse de la propuesta de Teun Van Dijk acerca de la organización semántica del texto. Según este autor, el texto tiene tres niveles de estructura: La microestructura, entendida como las relaciones establecidas entre las oraciones individuales del texto; la macroestructura o el conjunto de unidades intertextuales (como los párrafos) que otorgan significación global del texto; y la superestructura o la instancia abstracta que organiza en categoría la totalidad del texto y lo enmarca dentro de un tipo de acuerdo a esto, cada uno de los 7 textos fueron evaluados atendiendo a los siguientes criterios:

| VARIABLE | INDICADORES | UNDS. DE MEDIDA |
|-----------------|--|--|
| Microestructura | -Lexico | -Denotativo -Retorico, concreto. |
| | -Estructura morfosintáctica de las oraciones. | -Simples, compuestas. -Concordancias. |
| | -Elementos deícticos. | -Referencias exofóricas. -Referencias endofóricas : Anáfora y catáfora. |
| Macroestructura | Estructura del texto argumentativo (Hipótesis, conclusiones). | -Representación global del texto. -Función de las partes que lo conforman. -Manejo de elementos de relación (conectivos) |

En este informe monográfico final presentamos en el primer capítulo algunas consideraciones teóricas acerca de la escritura; en el segundo, la evaluación en los niveles de la macroestructura y la microestructura y, en el capítulo final algunas conclusiones y recomendaciones.

CAPITULO 1.

ALGUNAS CONSIDERACIONES ACERCA DE LA ESCRITURA

La escritura, como hecho específico de la especie humana, es un tema que ha interesado a filósofos, poetas y psicolingüistas, quienes desde sus puntos de partida han dejado entrever lo especial de este acto de creación. HENRY LEFEBVRE (1972), por ejemplo, destaca de la escritura su función como entidad en el mundo que puede sostener y suscitar poderes de diversa naturaleza. Veamos algunas de sus opiniones:

"Lo importante es resaltar el carácter imperativo de la escritura y de lo inscrito, su dureza. La escritura hace la ley. Aún más ; es la ley..."

No hay sociedades sin signos (...) tablas de la ley, grafismos, inscripciones que fijan el recuerdo de los actos y de los acontecimientos, batallas, victorias,... La cosa escrita hace referencia a algo "algo" diferente (...) luego pasa a ser referente...

Cómo iba a ser capaz de mentir la escritura? "Está escrito en el periódico", dicen los ingenuos. "Tengo ante mi mirada un testimonio, un documento, declaran los que no se creen ingenuos".

En estos comentarios pueden entreverse algunas de las características propias de la escritura : 1. su carácter perdurable (lo escrito, escrito está); 2. su carácter independiente; 3. su desprendimiento de la situación a la que se refiere; 4. su destinatario impreciso; 5. su carácter de objeto espacial que se obliga a ser más explícito que el habla (REBOUL, 1986).

Ahora bien, desde la teoría psicolingüística, que es la que sustenta este trabajo, la escritura ha sido vista así:

1. Como la lectura, consiste en la ejecución de una serie de subprocesos, entre los cuales el profesor Alvaro Diaz (89) destaca : La invención, la redacción, la evaluación y la edición.
2. La escritura no sólo consiste en representar y reproducir ideas; es un proceso que implica (re) construir el signo en sus múltiples facetas.
3. Las más recientes investigaciones desarrolladas desde la sociolingüística y la psicolingüística, se han inspirado en los planteamientos de Piaget y Vygotsky respecto al desarrollo del lenguaje y el pensamiento. Emilia Ferreiro (1982) junto con otros investigadores, ha encontrado que el niño construye y se

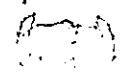
apropia del sistema de escritura mediante un proceso guiado por las siguientes hipótesis:

- Distinción entre los modos icónicos y no-icónicos de representación.

Aproximadamente hacia los cuatro años, los niños empiezan a concebir la escritura como una representación de otro objeto externo a ella. Por ello es común oírlos preguntar: Qué dice allí? señalando hacia un texto escrito, mas no para referirse a un dibujo. Ambos son sustitutos materiales de algo evocado, pero dibujo (icónico) y escritura (no icónico) no los confunden; la mayoría de los niños saben, cuándo un trazo gráfico es un dibujo y cuándo puede ser denominado escritura: cuando ven una imagen y un texto que la acompaña, le atribuyen a éste el significado de la imagen, suponiendo una relación de dependencia entre ambos, pero saben dónde hay escritura y dónde hay dibujo.

- Construcción de formas de diferenciación.

Una vez establecida la diferencia entre dibujo y escritura, los niños comienzan a considerar algunas propiedades de la escritura misma. La primera es con relación con la CANTIDAD DE GRAFÍAS: dividen los textos entre "los que sirven para leer" y "los que no sirven para leer". Los primeros deben tener una cantidad mínima de grafías, alrededor de tres, porque, para ellos, "con pocas letras, no se puede leer". Esto es lo que se conoce como HIPÓTESIS DE CANTIDAD, aplicada tanto a letras como a números o signos de puntuación, sin diferenciarlos; lo que les interesa es que estén agrupados según la cantidad



mínima de tres. La segunda propiedad que los niños exigen para que un texto pueda ser leído es la de variedad de grafías: no basta con que el texto tenga un mínimo de tres grafías, sino que, además, tienen que ser distintas: **HIPÓTESIS DE VARIEDAD**. Posteriormente, los niños comienzan a utilizar estas características como recurso para expresar significados distintos: la necesidad de diferenciar una palabra de otra se manifiesta en la variación de la cantidad de grafías o en la variación de la posición de las grafías.

-Fonetización de la escritura

Los niños tienen ahora los esquemas que les permiten observar que la palabra escrita tiene partes diferenciables (más fácilmente observable en el modelo de letra imprenta) y esto los lleva a buscar otro sistema con el cual corresponder estas partes. Así llegan a establecer relaciones entre las partes de lo escrito y las partes de lo oral, construyendo la **HIPÓTESIS SILÁBICA**: Inicialmente, hacen una correspondencia entre la duración de la emisión y la palabra escrita. Posteriormente, van estableciendo correspondencias entre lo oral y lo escrito. Finalmente, estabilizan la correspondencia uno a uno: a cada parte de la palabra oral corresponde una grafía.

Por su parte Hermine Sinclair (1982), plantea que la escritura puede ser producto de garabatos iniciales en los niños, lo cual conduce luego a dos vías: el dibujo y la escritura. También dice que puede aparecer por imitación del

Llama la atención que, en efecto, parecen imitar la escritura de los adultos; cuando el guía les pregunta que dice allí, los niños les "leen" una historia, incluso uno de ellos dice: "aquí está mi cuento, pero tú no lo puedes leer porque está en árabe" (Harste, J. y Burke, C., 1982).

No obstante, en nuestros días se maneja la idea de que en la escritura existe actividad por parte del niño y no simple imitación. Esto porque, como ocurre con la lectura, el niño necesita dar sentido al entorno impreso.

LA ESCRITURA COMO FORMA DE OBJETIVAR EL SABER

El acto de escribir se puede definir "como la capacidad de depositar o consignar en un código gráfico finito, un número indefinido de significados que pueden ser recuperados por otro que maneje el mismo código" (José Bernardo Toro, 1991) La universidad, como una de las instituciones que explica y justifica el saber, es el sitio en que la escritura debe desarrollarse mejor. Debe proporcionar a los estudiantes mecanismos idóneos que le permitan escribir trabajos, artículos, ensayos, monografías, etc., de acuerdo a los métodos propios de la argumentación, a saber, 1. la explicación o la acción de hacer patente el sentido de las nociones; 2. la discusión, es decir, el examen de las tesis o conceptos de los que se habla; 3. la demostración, que es el ejercicio propio del razonamiento.



Cualquier tipo de trabajo que se realice en el ámbito académico, debe constituirse en un ejercicio lógico sustentado con ideas y no con verbalismos:

“Los jóvenes se pueden sentir inclinados a usar lo que se ha llamado lógica pasional, a seguir un orden sentimental (psicológico) en lugar de un orden racional (lógico): argumentan para justificar “ conclusiones ” que, en realidad, no son tales porque lejos de ser la culminación de un proceso reflexivo son sus premisas, es decir, su punto de partida. La elección de las “ conclusiones ” es de orden no racional (irracional. afectivo). Se considera verdadero lo que satisface intimamente al sujeto, es decir, se cree lo que es agradable creer. La base de la argumentación es, en estos casos, una idea o una tesis indemostrada que ha sido polarizada afectivamente. (Asti Vera 1968).

En las redacciones que se analizaran en el siguiente capítulo, notamos muchas de las deficiencias planteadas por Asti Vera. En este punto es necesario aclarar cuáles fueron los supuestos básicos de los que partimos para realizar la evaluación de esas redacciones.

Se parte de la idea de concebir el texto como “un conjunto de unidades lingüísticas vinculadas en un conglomerado total de intención significativa”. (*) El signo “texto” ha sido visto por Van Dijk como una entidad conformada por 3

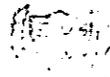
niveles de estructura: micro, macro y superestructura. En el próximo capítulo veremos con mayor detalle estos elementos; por el momento basta señalar que la configuración consciente de la estructura textual puede ser un instrumento de utilidad para propiciar la construcción y (re) creación del conocimiento en el ámbito académico. Ello puede comenzar desde la macroestructura, que es la representación semántica que reconstruye el sentido global del texto, y puede materializarse en la microestructura, o los significados locales mediante los cuáles se elabora el texto.

CAPITULO 2

MACROESTRUCTURA

Teniendo en cuenta los conceptos estudiados por VAN DIJK, los textos no tienen solamente relaciones locales o microestructurales entre oraciones subsecuentes sino que también tienen estructuras generales que definen su coherencia y organización global; un texto es coherente sólo si lo es también en un contexto global y ésta coherencia se da en cuanto se pueda asignarle un tema o asunto. En otras palabras, sólo si es posible construir una macroestructura de un texto puede decirse que dicho texto es coherente globalmente.

En todo texto subyace una secuencia proposicional que apunta al sentido del discurso definiendo el tema o asunto del mismo en termino de proposiciones, las cuales forman parte de la macroestructura del texto. A éstas preposiciones VAN DIJK las ha denominado macroproposiciones, no porque sean un tipo especial de proposiciones sino porque pertenecen a la macroestructura del texto.



La cohesión se da cuando la interpretación de algún elemento del texto depende de otro, el cual en muchísimos casos se encuentra en oraciones anteriores.

En otras palabras, la cohesión en un texto se da en la medida en que el escritor haya elaborado las macroproposiciones que estructuran el texto las cuales van encadenadas a través de secuencias de microproposiciones, las cuales a su vez están formadas por cláusulas, oraciones simples y compuestas.

La noción de macroestructura esta definida en términos de reglas semánticas bastante precisas para la derivación de macroproposiciones a partir de secuencias de microproposiciones, es así como se da formalmente el fenómeno de "resumir" un texto mediante su información fundamental. A estas reglas semánticas de naturaleza organizadora VAN DIJK las llama MACROREGLAS, las cuales tienen como función transformar la información semántica, vinculando las proposiciones de la microestructura con las de la macroestructura textual. La primera macroregla es la denominada SUPRESIÓN: consiste en omitir de una secuencia de proposiciones, todas aquellas que no son textualmente pertinentes, en el sentido en que desempeñan un papel en la interpretación de otras oraciones. A esta macroregla, le sigue una segunda, la GENERALIZACIÓN, que se encarga de hacer una proposición que contenga a las demás secuencias de proposiciones

y que sustituya a la original. Y por ultimo encontramos la CONSTRUCCIÓN: esta macroregla nos permite construir una proposición, dada una secuencia de las mismas, que denote el mismo hecho que la totalidad de las secuencias proposicionales.*

ANÁLISIS DE LA MACROESTRUTURA EN LOS TEXTOS ESTUDIADOS

Un profesor le pidió a sus alumnos de lingüística y literatura de un semestre avanzado, que redactaran un ensayo para evaluar los conceptos adquiridos donde se recogieran los siguientes temas:

- 1-Principios de selección y combinación o relaciones paradigmáticas y sintagmáticas.
- 2- Campos léxicos.
- 3- Rasgos semánticos.
- 4- Significado denotativo.
- 5- Significado connotativo.
- 6-Gramática de casos.
- 7- Semiótica.

Teniendo en cuenta que las exposiciones trabajadas en clase proporcionaron una visión acerca del modo de analizar el significado de los signos verbales y de algunos de sus conceptos fundamentales.

El ensayo que se esperaba produjeran los estudiantes (teniendo en cuenta que el texto que se les pidió era de carácter informativo y argumentativo y que como tal se dirigía más hacia el intelecto que a las emociones) debería

* Cfr. Van Dijk. Estructuras y funciones del discurso.



tener una interpretación única del tema planteado, aunque con cierta variedad en la argumentación, a pesar de que todos recibieron los conceptos básicos por igual, era uno muy parecido al siguiente:*

Estructura del significado de los signos verbales

Sintagma

Los signos verbales pueden contraer relaciones de índole asociativa y combinatoria. Las primeras hacen referencia a los paradigmas, o conjunto de signos entre los cuales se escoge el que se va a usar y las segundas a los sintagmas o combinación particular de signos en un mensaje. El significado, como parte constituyente del signo verbal, también se rige por esos principios. En la teoría semántica los paradigmas son campos lexicales constituidos por lexemas relacionados por rasgos semánticos. Estos rasgos especifican las características más estables y sobresalientes de la realidad denotada por la palabra. Los sintagmas, por su parte, dependen, entre otros factores, de la capacidad combinatoria del verbo lo cual establece las posibles relaciones entre los actores o actantes de los eventos comunicativos.

La selección y combinación de las unidades lingüísticas puede generar signos de valor literal y metafórico. En efecto, los signos pueden evocar significados denotativos, es decir, aquellos establecidos por la relación entre el signo y la realidad y también significados connotativos o aquellos producidos por las relaciones entre el signo y la cultura.

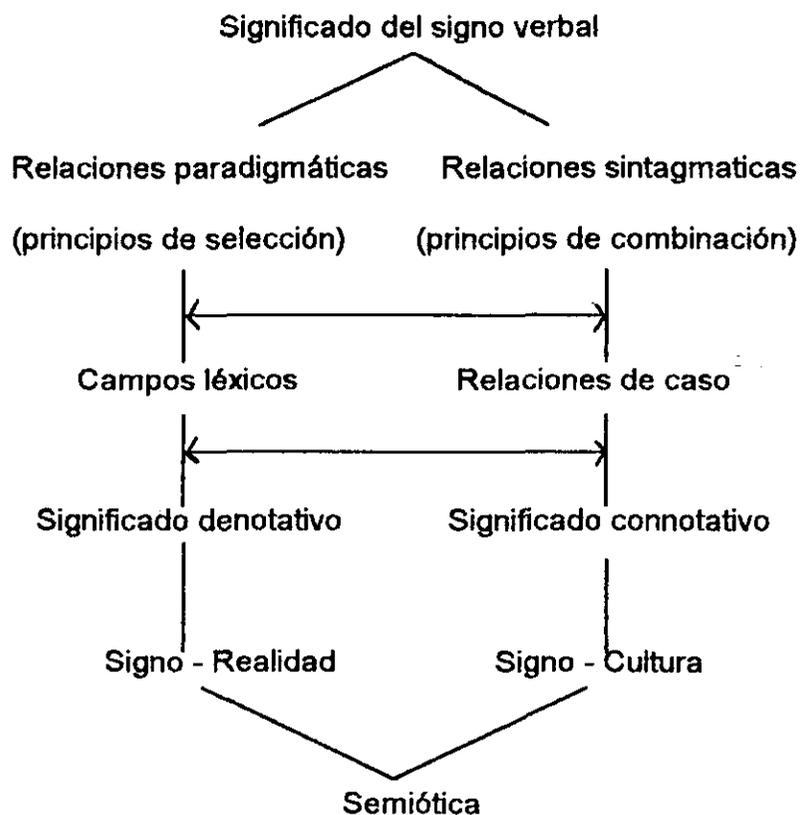
De esto se deduce que el análisis del significado puede realizarse como una semiótica general que de cuenta no sólo de las relaciones estructurales establecidas en el plano del contenido sino de las contraídas con los marcos situacionales que originan esos significados.

referentes mediatos e inmediatos

*Ensayo que me tomé la libertad de redactar para tomarlo como modelo o patrón estructural. No esperando con esto que los escritos producidos por los estudiantes fueran exactos al mío.



Al analizar cada una de las secuencias de proposiciones que conforman el ensayo anterior nos es posible armar la siguiente macroestructura:



Este diagrama macroestructural nos hace una presentación global del texto, donde podemos divisar de forma panorámica las macroproposiciones de la estructura, que no son más que el resultado de la aplicación de las macroreglas, de tal manera que es posible detectar el tema y el asunto del texto.

En lo que sigue analizaremos la macroestructura de los textos estudiados, es decir, aquellos escritos por los estudiantes evaluados, los cuales se reproducen tal y como los alumnos los redactaron.

TEXTO 1.

Los signos verbales se encuentran regidos por los principios de selección y combinación, ubicados respectivamente en los ejes paradigmáticos y sintagmáticos. Estos dos procesos establecen relaciones que le permiten al hablante producir enunciados que vienen a ser el resultado de la selección pertinente de un número determinado de signos verbales que este hace, y de la combinación apropiada y necesaria de estos signos.

En la construcción de un campo lexical opera el eje paradigmático. Se establece, pues una selección de elementos que comparten características generales - rasgos semánticos - que se dan por oposición y o semejanza.

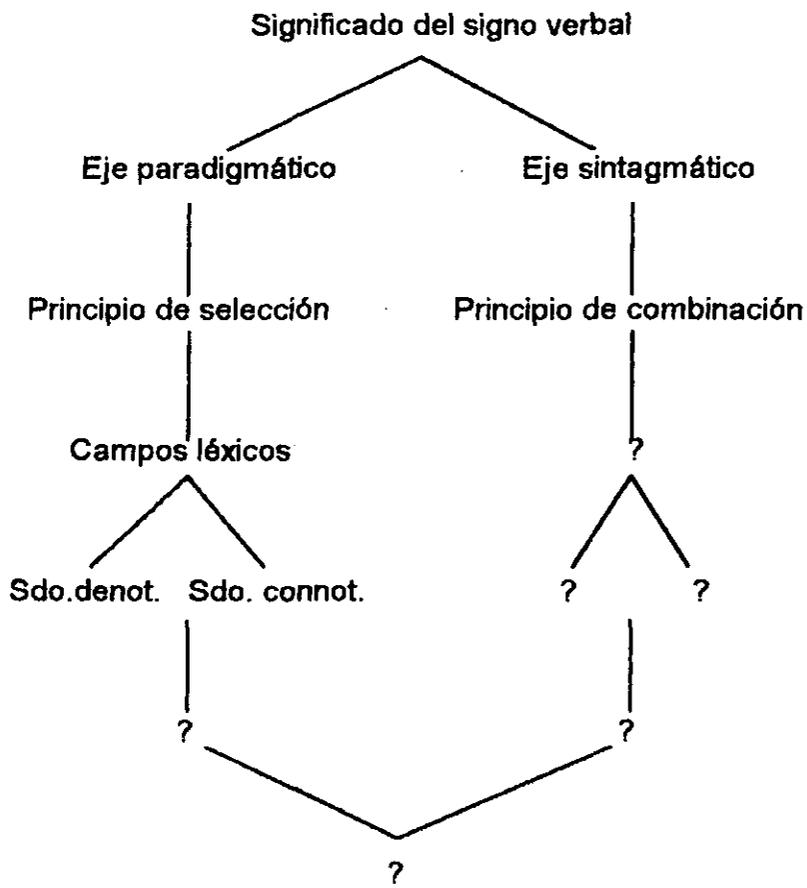
El campo léxico está constituido por rasgos puramente donotativos. Funciona aquí el significado de primer orden, los elementos del campo lexical van a ser seleccionados y organizados por aquellos rasgos semánticos puramente denotativos y las oposiciones y o semejanzas que se establecen harán referencia solo a estos rasgos pertenecientes al significado de primer orden: campo lexical.

Igualmente se pueden establecer rasgos semánticos que pertenezcan al significado de segundo orden, osea, rasgos que hagan referencia al significado connotativo de los elementos del campo lexical.

Las posibilidades que nos brinda la connotación son innumerables, pertenece ésta a lo subjetivo, y está determinada en gran parte por el contexto y la intención del hablante. A diferencia de ésta la denotación, es más objetiva y hace referencia al significado lógico-formal de la palabra.

Este estudiante hace una presentación apropiada del tema , logra establecer la hipótesis central, pero en la argumentación de la misma no alude a una de las macroproposiciones planteadas, ya que aunque anuncia los dos ejes (el

sintagmático y el paradigmático) al desarrollar el texto omitió las características del eje sintagmático; podemos conjeturar que lo hizo por olvido o porque no comprendió esa parte del tema. Al hacer un diagrama macroestructural de éste texto tendremos:



Como se observa, éste estudiante armó un texto coherente; sin embargo no lo desarrolló en su totalidad, por lo que la comprensión global del texto se ve dificultada. Por otra parte, no necesitó de muchos elementos conectivos pues

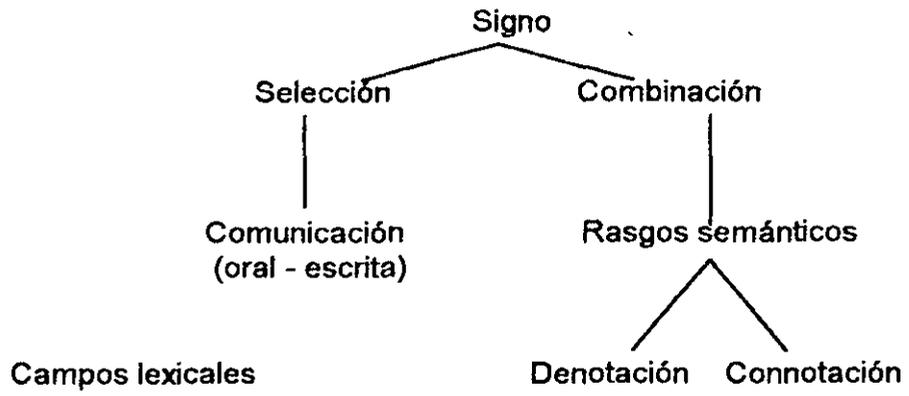
logró una narración fluida que en cada párrafo explicaba las macroproposiciones anunciadas.

TEXTO 2.

Para hacer un buen estudio y entender bien todo lo relacionado con los signos, debemos tener en cuenta todo y cada uno de los diferentes puntos de vista que intervienen en este tema, empezando por los principios generales que rigen a los signos, aquí observamos todo aquello que tiene que ver con la selección y combinación o relaciones paradigmáticas y sintagmáticas que se ocurre entre ellos para poder llegar a una comunicación oral o escrita, también debemos tener en cuenta los campos lexicales, ya que es muy importante para que haya entendimiento entre los comunicados, así mismo, los rasgos semánticos tienen gran importancia para tener una secuencia lógica de la combinación de signos, esto se refiere a la identificación entre el significado de las palabras, ya seas denotativas o de primer orden y connotativas o de segundo orden, donde los denotativos se rigen específicamente a los significados referenciales o de diccionario y los connotativos se refieren más a los significados de uso, que tienen mucho que ver con el contexto del discurso.

En rigor, éste estudiante no redactó ensayo alguno; nótese que se limitó a unir los temas pedidos por el profesor mediante enunciados valorativos (Un buen estudio; entender bien; es muy importante; tiene gran importancia) sin justificar la "la bondad" y la "importancia" de los conceptos que, además sólo mencionó sin definirlos. El único aporte de éste estudiante se nota al finalizar el párrafo: "...los denotativos se rigen específicamente...".

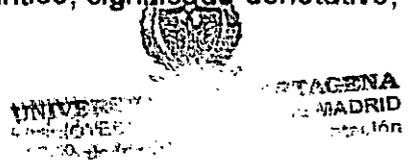
La macroestructura del texto parece ser la siguiente:



Como se observa, no se parte del significado, lo cual no es tan importante si reconocemos en el signo una unidad compuesta, por lo menos, por significante y significado; lo que si es importante es la inseguridad mostrada en el dominio de las macroproposiciones, por ejemplo cuando se refiere a la proposición referente a los campos lexicales no emplea una microsecuencia de proposiciones u oraciones que especifiquen su pertinencia dentro del texto, lo que nos deja claro que no hubo una comprensión del tema o la hipótesis tratada en clase.

TEXTO 3.

En nuestro vivir cotidiano, muchísimas veces, sin darnos cuenta estamos utilizando todos los puntos q´ fueron tratados en las exposiciones. Una persona aunque no haya asistido a una institución de educación logra comunicarse y puede hacer una selección de frases q´ nunca antes haya escuchado, tal vez ella nunca escucho decir: "dentro de 3´ días se va la luz" y si ella sabe q´ es lunes y le dicen q´ se va el jueves ella puede lanzar esta expresión sin q´ la haya escuchado. Esta persona no puede tener la menor idea q´ existe "algo" q´ se llama campo semántico, significado denotativo,



360/3

connotativo, sin embargo tiene un paradigma en su mente como lo q' es: Silla, un sillón, un banquillo, un taburete y sabe q' sirven para la misma cosa, para sentarse, q' pertenece al mismo conjunto "a los objetos para sentarse" y sabe también q' son distintos entre si, q' una silla no es igual a un sillón o a un banquillo etc.

Ahora bien, las personas q' estan realizando cursos de linguística saben q' una persona furiosa q' le dice a un señor: "viejo de mierda me ensuciaste" sabe q' no lo esta diciendo con amor, y otra q' dice "viejo tomate las sopitas" sabe q' lo esta diciendo con amor, pero la persona q' no está estudiando linguística no sabe q' esto se llama pragmática q' tiene q' ver con contexto, más entiende q' viejo en las dos oraciones tiene significado diferente; al igual q' el "hijo de puta" q' le grita el conductor de la buseta al otro conductor cuando le quita los pasajeros, con relación al del muy amigo q' le dice: "oye hijo de puta me tenias olvidado ya no quieres venir a mi casa".

Estas personas no saben q' todos los días en su vida cotidiana utilizan lo q' los lingüistas llaman significado "denotativo" y "connotativo".

En éste texto no hay argumentación, no se presentan las macroproposiciones que conforman la macroestructura por lo que no se puede establecer una organización global donde se palpe un tema o asunto; se pasa por alto las nociones lingüísticas que definen el significado del signo verbal, y las nociones que se observan del lenguaje en general son muy simplistas, más que un ensayo académico parece una simple charla de esquina. Además de esto, el problema más grave es que éste estudiante no sabe deslindar la realidad (en éste caso la realidad lingüística), de la construcción teórica elaborada sobre ella. (Del manejo microestructural, que es bastante deficiente, se hablará en el próximo capítulo)

TEXTO 4.

Con el contexto de la palabra, este encierra sin lugar a duda un sinnúmero de estructuras que conforman unos paradigmas bien definidos, ¡ que si bien es cierto!, para muchas personas esto pasaria desapercibido, pero en el estudio de la estructura semantica de los lexemas del español pude comprobar que existe una afinida de criterio o conceptos bien definidos que muestra que no solamente son palabras lo que se dice, sino que a raiz de esto se encierra unos lexemas que dan unos rasgos distintivos ya sea connotativo o denotativo, o en una forma más clara los sememicas que pueden derivarse de una palabra en fin; al hablar nosotros de intension y extension estamos estableciendo unos paradigma muy complejo si bien es cierto que su extensión son los rasgos característico de las cosas ej. "de mesa" todo aquel que tiene un referente de mesa en cualquier lugar enseguida lo asocia, como ocurre con la intension en donde se muestra la intension en nosotros de definir la palabra "planta" le desimos las propiedades que esta posee y a su vez le agregamos que no es mueble no es clorofila es decir decimos establecemos paralelos en lo que es pertinente y no pertinente.

A tomar como ejemplo una calle en la que tomamos todos aquellos elementos que conforman dicha calle, y cuadrar unos niños jugando nosotros hacemos uso de la denotación pero si esa misma calle nosotros les cambiamos el entorno ponemos unas esenas dramática estamos haciendo una connotación, por tanto la denotación viene siendo lo que es fotografiado y la connotación como es fotografiado.

Otro punto valido es el que tiene que ver con los distintivos en el cual esta son como etiquetas adheridas al mundo al cual no tiene problema alguno.

Es increíble que un estudiante, ya sea de secundaria o universitario, construya un texto como éste. No se puede hallar en él una macroestructura, ya que está conformado por secuencias inconexas en cuanto a los hechos y pautas oracionales; No hay estructura microproposicional, no se hizo aplicación alguna de las reglas macroestructurales y además no se alude al tema planteado.

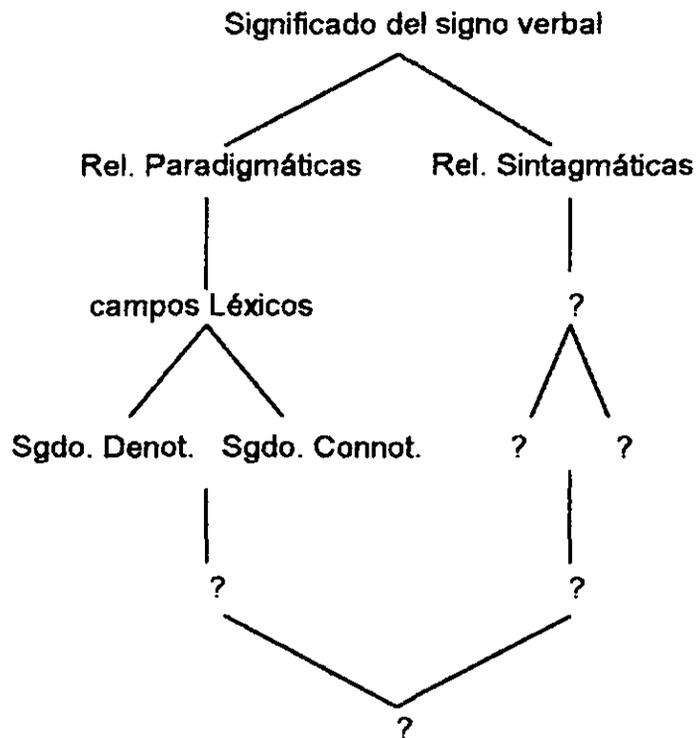
TEXTO 5.

Los signos lingüísticos o palabras, entendidos según la semiótica saussureana como la dualidad entre significado y significante; pueden organizarse sintagmáticamente, según las combinaciones o paradigmáticamente según la selección que se haga de las mismas. Una de las posibilidades paradigmáticas de organización de las palabras semánticamente, es en los llamados "campos léxicos", que son conjuntos de estructuras semánticas asociadas según rasgos comunes u opuestos distintivos, es decir por los rasgos que se refieren a características fundamentales del signo lingüístico.

Para entender mejor el tipo de asociación que incluye a una palabra en un campo léxico y no en otro, es necesario precisar que su agrupación responde a los significados denotativos es decir, propiamente cognoscitivos y referenciales o a los connotativos de la palabra (todas las asociaciones que se hagan en el acto de hablar o en el uso de una estructura léxico - semántica.) Así por ejemplo, la palabra suegra atendiendo a sus rasgos denotativos (+femenino, -masculino, +progenitora de esposo (a), de x) puede asociarse en un campo léxico o semántico con palabras como madre, esposo (a), hijo (a), pero esta misma palabra connotativamente, cambia de sentido asociándose con acepciones como metida, cantañera, chismosa, etc. de modo que la asociación en los campos semánticos de las palabras puede definirse por rasgos distintivos de carácter denotativo (o de primer orden) o connotativos (de segundo orden).

Este texto denota manejo del lenguaje académico, cada macroproposición está basada en una secuencia de microproposiciones que permiten la coherencia del texto. Por lo demás este alumno hace uso correcto del metalenguaje o la autoreferencia al subrayar los ejemplos. El lenguaje usado es referencial y, aunque notamos cierta tendencia a lo retórico, no es excesiva. Sin embargo, se nota que no hubo comprensión de los componentes de las relaciones sintagmáticas del significado del signo verbal ya que se olvidan las

proposiciones que resumen ese aspecto, lo cuál se puede observar mejor al hacer el diagrama macroestructural.



TEXTO 6.

Los signos verbales y su significado particularmente, han sido y siguen siendo objeto de estudio y análisis de distintas maneras y enfoques, obteniendo como resultados diferentes conceptos fruto de herramientas metodológicas disímiles aunque con igual objetivo, al menos en términos generales: el significado o la estructura semántica, por ejemplo. Sin embargo existen logros o puntos comunes entre tales perspectivas, los principios de selección (paradigma) y combinación (eje sintagmático) de los signos verbales son algunos de ellos. Desde Saussure (significado - significante), pasando por Jakobson (sintagma/paradigma), la definición de campo léxico (Coseiu), Chomsky y su gramática transformacional o generativa; Pierce, U. Eco, entre otros, por el

lado de la semiótica, hasta los hallazgos más recientes de la lingüística textual y la teoría de la información, la estructura semántica ha sido abordada de uno u otro modo, sin que aún se haya dicho la última palabra.

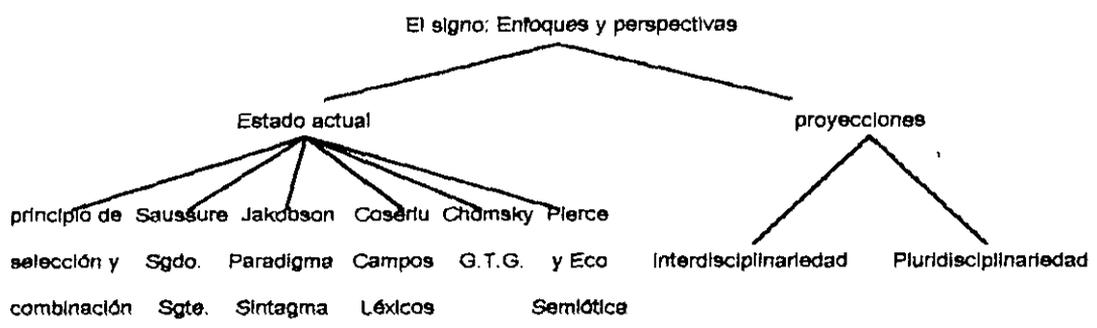
Estudiosos han revisado los significados denotativo y connotativo, los rasgos semánticos de las palabras, las proposiciones (según la gramática de casos), en fin, han dado vueltas al derecho y al revés en torno al asunto obteniendo, hasta ahora, resultados parciales aunque valiosos en los enfoques más acertados.

¿Cuál podría ser pues una opción para el análisis de la estructura semántica de los signos verbales? Naturalmente el espacio y el tiempo - así como nuestra modesta competencia - nos impiden intentar en este momento una propuesta medianamente seria.

No obstante, con ánimo de comprometernos lanzaremos tentativamente una idea demasiado breve, sólo por enunciar alguna (y que con seguridad ha sido expresada hace mucho tiempo): pensamos que tal vez en la interdisciplinariedad y la pluridisciplinariedad de las próximas investigaciones pertinentes, sea posible encontrar herramientas más fértiles en aras de conseguir mejores resultados en dicho campo.

Aquí se aprecia a simple vista una aparente erudición, apoyada en recursos retóricos. Acudiendo al criterio de autoridad, hace un recorrido por lingüistas y estudiosos sin argumentación alguna que permita reconocer si efectivamente, los ha leído y comprendido. Este estudiante o no comprendió el tema o no le quedaron claro los conceptos básicos que definen el significado de los signos y por esa razón evade el tema haciendo una presentación escueta de ideas, las cuales bien podrían servir como un marco introductorio para presentar lo que se le pedía: Un ensayo acerca de la estructura del significado de los signos verbales.

La macroestructura de este texto, podría ser la siguiente:



Como se nota fueron seis los "padres de las teorías" citadas y aunque no desarrolló las ideas de ninguno, concluye diciendo que no han dicho la última palabra. El estudiante finaliza su escrito mencionando una propuesta que tampoco desarrolla, ni aporta datos mínimos para su interpretación

TEXTO 7.

Para poder entrar hacer un análisis semántico en una estructura lingüística, de hecho hay que estudiar el significado como el elemento mas importante y saber desde que perspectivas lo vamos hacer. La base de este análisis es el signo, pero ya tomado este es necesario ver para que camino vamos, yo creo que todas estas formas de estudio en las diferentes disciplinas han aportado algo o mucho? Para el desarrollo de estos trabajos. Por ejemplo si tomamos los principios generales que rigen los signos (selección o combinación) esto nos sirve de muchísima ayuda para quienes nos toca analizar el sentido, suponiendo de una frase, tomamos cada uno de sus elementos nos vamos al cuadro de sintagma y paradigma observamos que relación puede haber entre ellos. Según el tipo de elementos que se escoge combinarlos de tal manera y expresar sierto sentido. De esta forma podemos encontrar unas salida; pero también tenemos la posibilidad cuando de significado se trata de encontrarnos con el campo léxico.

Siempre aproximándonos al sentido, este es un análisis que requiere de cierta capacidad para encontrar recursos, esto quiere decir pensar en significados que nos ayuden a constituir conceptos o ideas claras. Se trata de universos de palabras que se van ordenando con la ayuda de las estructuras mentales y así de esta manera trata de no confundirnos. De igual manera los rasgos semánticos van tratando de organizar las palabras según las cualidades u oposiciones para tener en cuenta que un significado puede ayudar al otro a dar un sentido sin necesidad de confundirlos. Hay una categoría de signos bien interesante que ampliado notablemente los estudios del signo se trata de los signos de primer orden y segundo orden (denotación y connotación).

Esto ayuda a encontrar dos formas de significación por ejemplo en alguna palabra o en alguna frase. Esto consiste en lo siguiente: se toma el signo lingüístico en primera medida se puede definir su sentido referencial aquel que tiene que ver con la lógica y sus estructuras gramaticales y luego podemos ampliarlo con su significado connotativo que es aquel que tiene implicado toda la carga cultural o para más comprensión ese significado que tiene una intensión específica que tiene que ver tal vez con los sentimientos, estado de ánimo, condiciones del tiempo o del espacio. Este es un significado bastante amplio y más usual aunque pueda ser temporal. Esta forma de analizar un signo nos puede servir de gran ayuda aunque no excluya ni lo uno ni lo otro.

Como ya hemos visto en un estudio semántico se tiene en cuenta las condiciones y también las intensiones para usar alguna de estas formas otomar elementos de una y de la otra. Para estudiar fenómenos lingüísticos quizá más particulares, por ejemplo los fenómenos lingüísticos sociales se tiene en cuenta la gramática de casos, que ve como se forman nuevos signos con la ayuda de elementos arbitrarios o quizás como se van haciendo nuevas combinaciones. También está la semiótica que trata de ser más abarcante y cuestiona todos los anteriores casos. Todas estas posibilidades que tiene un individuo que trata de analizar el signo son pertinentes según sus exigencias.

De este texto, abundante en palabras pero escaso en ideas, es difícil encontrar una macroestructura. Un primer obstáculo está dado porque el estudiante parece no tener conciencia de que está elaborando un texto escrito que será

leído por otras personas (el profesor) y que como tal debe estar bien estructurado puesto que el escritor está aislado del lector en espacio y tiempo.

Tratando de seguir el hilo de la argumentación presente en este texto, es decir, excluyendo algunas palabras sobrantes podríamos obtener las siguientes secuencias de macroproposiciones: "... El análisis semántico implica estudiar el significado {perogrullada ?} . Se comienza con los principios de selección y combinación; luego se pasa al campo léxico el cual trata de universos de palabras que se van ordenando con la ayuda de las estructuras mentales y así de esta manera trata de no confundirnos {cómo así ?}; luego, los rasgos semánticos organizan las palabras para tener en cuenta que un significado puede ayudar a otro sin confundirlos. Luego, vemos la denotación y la connotación {este punto fue el que, al parecer, logró entender el estudiante, pues lo desarrolla con cierta lucidez}. Para finalizar, los fenómenos lingüísticos sociales se estudian con la ayuda de la gramática de caso y la semiótica que es la mejor de todas {no es claro por qué hace esa asociación}."

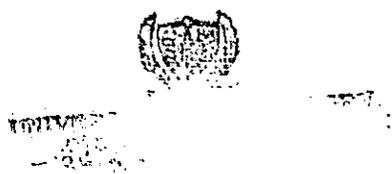
De todos modos, aún no es posible establecer un significado global del texto pues no existen relaciones explícitas (de causa, efecto, consecuencia, contraste, etc.) entre las oraciones y, por lo tanto, el texto aparece construido por una serie de fragmentos que no sostienen una idea central.

MICROESTRUCTURA

Partiendo de la propuesta de Teun Van Dijk acerca de la organización semántica del texto, se analizó el nivel de la microestructura entendida como las relaciones establecidas entre las oraciones individuales de un texto. La microestructura es la coherencia lineal entre las oraciones o proposiciones en el nivel semántico, así pues una secuencia de oraciones se considera coherente si satisface ciertas relaciones semánticas, no sólo a nivel lineal o local sino también a nivel global .

La coherencia de un texto es a la vez intensional y extensional, es decir hay relaciones entre los significados de las oraciones como en los referentes (reales - culturales), es así como en la redacción de un texto se debe tener claro la relación que se establece entre las oraciones o más bien entre las proposiciones* como un todo ya que de ello va a depender su coherencia y por ende su cohesión.

* La distinción entre y proposiciones tiene que ver con la relación lenguaje - pensamiento. Las oraciones forman parte del lenguaje y las proposiciones forman parte del pensamiento y el conocimiento. En la gramática tradicional el concepto de proposición se refiere a oraciones incrustadas dentro de otras. En ésta monografía se utilizará para indicar el significado que subyace en la cláusula u oración.



Para que se de la coherencia en un texto no sólo es necesario que los hechos y las acciones estén relacionadas conceptual y referencialmente, sino también los mundos posibles en los cuales existen de tal manera que en el texto se de lo que podríamos llamar intuitivamente continuidad de foco.*

Antes de atender los factores lingüísticos y de contenido es importante analizar ciertos factores que influyen en la producción como en la comprensión de textos, porque al producir un texto estamos dando testimonio de un conocimiento adquirido.

A veces puede ser fundamental para la comprensión de un escrito o texto las circunstancias en que fué producido y el conocimiento previo que se tenga del tema o asunto tratado. En este caso los siete textos analizados fueron el fruto de una serie de exposiciones y clases magistrales donde se desarrolló cada uno de los conceptos fundamentales acerca del significado del signo lingüístico, además los estudiantes ya habían tenido la experiencia de dos cursos de lingüística general y dos de semiótica, por lo que queda claro que el tema tratado no les era ajeno y mucho menos desconocido.

*Cfr. Van Dijk. Estructuras y funciones del discurso.

Los estudiantes tienen poco manejo de las reglas gramaticales y ortográficas, al argumentar la hipótesis planteada se olvidan que el discurso escrito carece de contexto situacional el cuál debe crearlo el escritor, haciendo uso de los recursos grafológicos como los signos de puntuación, los resaltados, la mayúscula entre otros.

En lo que respecta a los factores lingüísticos encontramos en los textos cierta dificultad en la comprensión por el uso no apropiado del léxico, ya que en algunos casos la poca concreción y el exceso de retórica no permiten el cabal planteamiento del tema lo que afecta la estructura conceptual del escrito. Para el desarrollo de éste tema se requerían conceptos precisos, pues, de no ser así, no es posible elaborar las macroproposiciones que estructuran el texto.

Como se puede observar en el texto 7 las interferencias del lenguaje oral con el escrito, no permiten que el estudiante logre plantear concretamente el tema, lo cual se refleja en el uso abundante de perifrasis de todo tipo, propias del lenguaje coloquial. Ej.: "poder entrar a hacer", "hay que estudiar el significado", "han aportado algo o mucho", "para quienes nos toca estudiar el significado", "es necesario ver para que comino vamos" entre otros.

En el texto 3 el estudiante confunde los hechos reales con la teoría y tal vez debido a esto es muy escaso el uso de términos y definiciones propias de la teoría lingüística, por lo que no puede sostener una hipótesis en los terrenos del lenguaje.

Es notorio, también, el abuso del "que" (el cual, además, es perezosamente escrito "q"), como conjunción y como pronombre relativo. Si este estudiante tuviere un mínimo manejo del lenguaje, podría sustituir muchos de esos "ques" por adjetivos, (por ejemplo : los puntos que fueron tratados vs los puntos tratados). Por otra parte, hace poco uso de las tildes e incluso una de ellas fue usada erróneamente (Más "mas = pero" entiende...).

En lo que respecta a la estructura morfosintáctica de las oraciones la mayoría de los estudiantes no manejan oraciones gramaticalmente complejas, los textos están estructurados con secuencias de oraciones simples y unas que otras compuestas, siendo esta última más frecuente en los textos con mayor grado de cohesión, estableciéndose así cierta proporcionalidad que nos permite concluir que cuando se tiene dominio de un tema, el escritor hace mayor uso de estructuras gramaticalmente complejas, y no por esto se dificulta la comprensión del texto. como se palpa en los textos 1 y 5, en los cuales se pueden armar macroproposiciones estructurales que son el resultado de secuencias de oraciones compuestas con un cierto grado de complejidad debido al grado de comprensión que se tuvo del tema.

En el nivel mínimo esperado, utilizan concordancia de tiempo , género y número, organización de las oraciones con sentido completo, manejo de las funciones de las palabras como, unión, separación, causalidad, contraposición,

entre otros . El texto 4 no sólo esta mal estructurado a nivel Micro y Macroestructural , sino, que también hay vestigios del lenguaje oral , nótese éste en la supresión del fonema /s/ tal como ocurre en el habla costeña.

En el uso de los elementos defécticos y reproductores observamos en la mayoría de los textos analizados un problema de incohesión. En la lengua existen ciertas relaciones textuales mediante las cuales cláusulas, oraciones y párrafos adquieren una continuidad lógico - semántica que les permite referirse entre sí a las referencias de carácter situacional, la cual alude a un contexto relacionado con todos aquellos factores extralingüísticos cuyo soporte no se encuentra en el texto mismo, Halliday y Hasan (1977) las llaman exofóricas, las cuales contrastan con otras que se dan dentro del texto denominadas endofóricas las cuales son de dos clase: 1). Relaciones anafóricas, utilizadas para referirse a algo ya mencionado, para evitar así la repetición innecesaria, entre las referencias anafóricas más utilizadas tenemos los pronombres personales , los artículos indefinidos, los adjetivos demostrativos, ciertos términos genéricos, entre otros. 2). Relaciones catafóricas que tienen que ver con las expresiones que el escritor utiliza al referirse a una información que mas tarde aparecerá en el texto, creando cierta expectativa en el lector. Alguna de las expresiones catafóricas más usadas son: por eso, por ejemplo, los siguientes, tales cuales, seguidamente entre otras.

En el texto 7 se observa un uso inadecuado de referencias exofóricas y endofóricas. En lo ^{de} respecta a las primeras se da la sensación de que el estudiante se refiere a objetos exteriores (un tablero, un diagrama o algo parecido) para indicar y sostener ideas; por ejemplo: " tomemos cada uno de sus elementos nos vamos al cuadro..." ; " esto ayuda... estos trabajos... esto no sirve..." . Respecto a los endofóricos, no es claro a qué se refiere cuando dice: " yo creo que todas estas formas de estudio han aportado algo o mucho {} para el desarrollo de estos trabajos" .No hay ningún referente anterior que permita la sustitución por estos demostrativos. En conclusión, este texto indica que los serios problemas de redacción mostrados por este estudiante se deben, principalmente, al casi nulo conocimiento del tema y, seguramente, a la poca práctica, es decir, al olvido del ejercicio mismo de escribir.

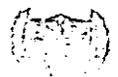


CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En lo que respecta a los textos tomados como corpus de estudio de esta monografía, no es fácil asignarle una calificación definitiva a cada uno de los ensayos; tentativamente podría seguirse los siguientes parámetros de evaluación: Contenido, nivel de la microestructura y nivel de la macroestructura. El primero se refiere al grado de aprehensión del tema propuesto por el profesor; los dos siguientes, al modo de organizar el discurso para dar cuenta de esos contenidos.

| Textos | Texto1 | Texto2 | Texto3 | Texto4 | Texto5 | Texto6 | Texto7 |
|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Contenid. | B | R | M | M | B | M | M |
| Microest. | B | B | M | M | B | B | R |
| Macroest. | B | R | M | M | B | B | R |

Debemos aclarar que el total de estudiantes en el curso de donde tomamos los ensayos es 15 y que evaluamos estos 7 como prototípicos de la situación general. Los resultados arriba mostrados pueden calificarse de regulares y ameritan correctivos que deben comenzar desde el primer semestre; tales correctivos procurarán incrementar las habilidades de lectura, escritura,



expresión oral y escucha, todo ello enmarcado en las denominadas competencia lingüística y competencia comunicativa. Aquí nos parece oportuno presentar los comentarios del profesor Alvaro Diaz (1997) quien define, como parte de la competencia lingüística, una competencia textual:

" El hablante letrado de una lengua (...) posee una competencia textual que le permite decidir si una muestra escrita de su lengua es de un todo coherente y cohesivo y no un mero agregado de oraciones que, aunque conformada de acuerdo con las normas morfosintácticas y semánticas en su manifestación individual, no guardan relaciones pragmáticas entre ellos. Este hablante ha aprendido que un texto no es el resultado de una simple yuxtaposición de oraciones, sino algo mucho más complejo".

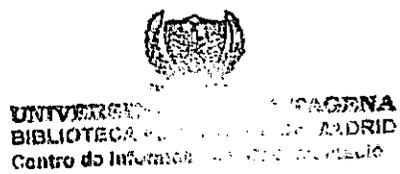
Son variados los modos que pueden usarse para incrementar las habilidades en la escritura. Uno de ellos, recalcado por investigadores especializados y por simples profanos, es, LEER. En efecto, se ha convertido en un lugar común decir que los buenos lectores tienen mayores probabilidades de ser buenos escritores*; algunos añaden la conveniencia de elaborar resúmenes de lo escrito; al respecto Mc Carthey y Taffy (1.987) dicen que "los lectores consumados producían planes elaborados y tenían éxito en crear un trabajo que sintetizara una variedad de fuentes. Además, su escritura reflejaba la influencia de los distintos textos" (p 24); más adelante añaden :

*Como podrá entenderse, aquí se usa "escritor" para mencionar en general, al que escribe y no solamente al poeta.

" Los investigadores recientes han analizado la importancia del conocimiento de la estructura textual desde el punto de vista de su impacto en la lectura y en la escritura, particularmente a lo que se refiere al texto expositivo. En varios estudios, los resultados han sugerido que tanto las aptitudes de la lectura como las de escritura se benefician con ese conocimiento. El conocimiento de los significados de las palabras lleva a la comprensión de la lectura y puede mejorar la calidad de la escritura . Se ha sugerido que la lectura puede guiar la atención de un escritor hacia éstas convenciones, mientras que la escritura aumenta la capacidad de comprensión de la estructura alfabética de parte de un lector".

En la primera parte de esta cita se menciona que conocer la estructura textual puede ayudar tanto a leer como a escribir. Al respecto, Van Dijk propone que las estructuras argumentativas (que son las que nos interesan en este trabajo que evalúa el texto expositivo) tienen las categorías básicas de hipótesis y conclusión en los que pueden estar presente también las de justificación y marco o contexto.* La sugerencia, entonces, es que en la universidad los ensayos, tareas o trabajos en general producidos por los estudiantes conserven estas estructuras.

* Cfr. Van dijk. La ciencia del texto. pág 158 s.s.



Otro modo de lograr buenos escritos es como lo propone Umberto Eco en el texto, *Cómo se hace una tesis*. Dice éste autor que puede elaborarse un plan de trabajo, antes de escribir: " El plan de trabajo comprende el título, el índice y la introducción (...). {el título} debe enfocar el área temática y decidir el estudio de solamente un punto específico de la misma".* Añade que ese punto constituye una especie de pregunta que el contenido debe responder.

Van Dijk también llama la atención sobre el papel de los títulos como medios de condensar la macroestructura : " Para garantizar una recepción óptima del significado (global) de un texto , los textos escritos también pueden expresar directamente una parte de la macroestructura, por ejemplo: En el o los títulos, subtítulos o títulos intermedios.**

Umberto Eco concluye diciendo que "un índice - hipótesis habrá de tener la siguiente estructura:

- 1). Estado de la cuestión. 2). Las investigaciones precedentes 3). Hipótesis
- 4). Los datos que podemos ofrecer 5). Análisis de los mismos 6)
- Demostración de la hipótesis 7) Conclusiones y orientación para el trabajo posterior".***

* Umberto, Eco, *Cómo se hace una tesis*. pág. 138 - 139

** _____ , op, cit. p 140

*** Van Dijk, op, cit. p168

En el libro Metodología de la investigación, Armando Asti Vera también se refiere al plan de trabajo como medio de proporcionar ayuda; al igual que Umberto Eco, dice que no es coercitivo. Citando a Denis Huisman en L'art de la dissertation, Asti Vera distingue cinco tipos de planes de trabajo: 1). Plan dialéctico, el cual se ajusta a la forma tésis, antítesis y síntesis; 2). Plan nocional, el cual analiza el tema respondiendo a las siguientes preguntas: Cuál es la naturaleza del tema?, existe?, cuál es su valor?; 3). Plan progresivo, consistente en elaborar definiciones sucesivas del término básico del tema; 4). Plan comentario del texto que sigue la forma explicación, discusión y valoración; 5). Plan comparativo el cual confronta conceptos similares para ver lo que tienen de diferente y semejante.*

Debe tenerse claro, sin embargo, que cualquier plan de trabajo que se realice fracasará si no se tiene un requisito indispensable: Conocer el tema; es éste, tal vez, el factor principal, unido a un correcto manejo de la lengua.

Por último, presentamos dos sugerencias específicas acerca del estilo y algunos ejercicios que los profesores del área de comunicación, por ejemplo, pueden ejecutar. En relación al estilo** puede tenerse en cuenta lo siguiente:

* Asti Vera, A. Metodología de la investigación, pág. 111-113

**Todos los estilos son buenos menos el aburrido, dice Asti Vera.

1). La univocidad del sentido. Esta propiedad identifica el texto científico en oposición al artístico y al cotidiano, los cuales son predominantemente ambiguos, metafóricos y no literales.

2). La construcción de un estilo propio que evite la imitación sumisa de las fuentes o la redacción agresiva manifestada en cortes abruptos de la argumentación, lo cual podría indicar temor o desconfianza ante la forma de decir lo que se dice. El estilo propio, además, debe evitar los juicios de valores, el exceso en el tono familiar y bonalidad.

Los ejercicios que pueden realizarse para incrementar las habilidades de escritura, son:

(a) Ejecutar en un texto dado actividades que involucren detectar microestructuras textuales. Tales actividades incluyen ejercicios de los siguientes tipos:

- Pregunta de comprensión de proposiciones individuales.
- Búsqueda de elementos correferenciales (anáforas, pronominalizaciones, etc)
- Preguntas para responder falso o verdadero.
- Búsqueda de antónimos y sinónimos
- Búsqueda de elementos referenciales (nexos casuales, necesarios, posibles, condicionales, etc.)
- Establecer relaciones de tipo sintagmático (concordancias), paradigmático (selección y combinación) y de equivalencia (alosintagmas).

(b) Ejecutar en un texto dado actividades que involucren detectar macroestructuras textuales, tales como:

- Enunciar el tema.
- Titular y subtitular textos.
- Elaborar resúmenes.
- Crear textos alternos.
- Crear textos con palabras dadas.

Redactar la continuación posible de un tema, o el final o comienzo de un cuento.

(c) Ejecutar en un texto dado actividades que involucren detectar superestructuras textuales, tales como:

- Presentar textos "desordenados" para que el estudiante los ordene.
- Ofrecer esquemas textuales (por ejemplo un tema y sus partes) para que el estudiante los elabore (esquemas que permitan la elaboración de ensayos, cuentos, informes, etc.)
- Detectar esquemas textuales.
- Comentar críticamente los textos.
- Cambiar el registro lingüístico de un texto.
- Establecer relaciones con otros textos o con experiencias previas.
- Promover la acción dialógica con el texto.

-Imaginar situaciones (mediante el dibujo o la creación de diálogos)*.

* Estos ejercicios fueron tomados de Fonseca Mendoza, Clara Inés. Competencia discursiva de los estudiantes de la universidad de la Guajira. 1994. (sin publicar).

BIBLIOGRAFIA

- Asti vera, A. Metodología de la investigación. Buenos Aire: kapelusz, 1968.
- Dfáz, Alvaro. Aproximación al texto escrito. Universidad de Antioquia. 1995.
- ————— La oración en el texto. En: Polifonía. Revista de lingüística y literatura. Universidad del Atlántico. V. 1 N. 1 Octubre - Diciembre. 1977.
- Eco, Umberto. Cómo se hace una tesis. técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura. Barcelona Gedisa. 1996.
- Ferreiro, E. y Gómez, M. (comp.) Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Mexico. Siglo XXI, 1982.
- Harste,J. y Burke, C. Predictibilidad, un universal en lecto-escritura. En ferreiro, E. y Gómez, M. (comp) Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Mexico, 1992.

- Irwing, Judith. y Doyle Mary Anne. (comp). Conexiones entre lectura y escritura. Aprendiendo de la investigación. 1987.

- Lefebvre, Henry. La vida cotidiana en el mundo moderno. numeral 4.2. escritura y terrorismo. Madrid. Alianza. 1972.

- Mc Cartey y Taffy. Perspectivas de la investigación alternativa. En Irwing. j. y Doyle, M (comp) conexiones entre lectura y escritura. aprendiendo de la investigación.

- Reboul, Oliver. Lenguaje e ideología. Fondo de cultura económica. México. 1986.

- Sinclair, H. El desarrollo de la escritura: Avances problemas y perspectivas. En Ferreiro, E. y Gómez, M. (comp) Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. 1996

- Toro, José Bernardo. la calidad de la educación universitaria y el desarrollo de una tradición de escritura y lectura. Bogotá. ICFES. 1991.

- Van Dijk, Teun. Estructura y funciones del discurso. México Siglo XXI. 1980.

- _____ La ciencia del texto. Buenos Aires. Paidós, 1983.